**Unité 46**

SCÉNARIOS ET JEUX POUR l’ÉLABORation de PLANS DE SAUVEGARDE

Publié en 2016 par l’Organisation des Nations Unies pour l’éducation, la science et la culture

7, place de Fontenoy, 75352 Paris 07 SP, France

© UNESCO 2016



Œuvre publiée en libre accès sous la licence Attribution-ShareAlike 3.0 IGO (CC-BY-SA 3.0 IGO) (<http://creativecommons.org/licenses/by-sa/3.0/igo/>). Les utilisateurs du contenu de la présente publication acceptent les termes d’utilisation de l’Archive ouverte de libre accès UNESCO ([www.unesco.org/open-access/terms-use-ccbysa-fr](http://www.unesco.org/open-access/terms-use-ccbysa-fr)).

Les images dans cette publication ne sont pas couvertes par la licence CC-BY-SA et ne peuvent en aucune façon être commercialisées ou reproduites sans l’autorisation expresse des détenteurs des droits de reproduction.

Titre original : Scenarios and games for developing safeguarding plans

Publié en 2016 par l’Organisation des Nations Unies pour l’éducation, la science et la culture

Les désignations employées dans cette publication et la présentation des données qui y figurent n’impliquent de la part de l’UNESCO aucune prise de position quant au statut juridique des pays, territoires, villes ou zones, ou de leurs autorités, ni quant au tracé de leurs frontières ou limites.

Les idées et les opinions exprimées dans cette publication sont celles des auteurs ; elles ne reflètent pas nécessairement les points de vue de l’UNESCO et n’engagent en aucune façon l’Organisation.

**exposé du facilitateur 3 : Sauvegarde du PCI de la Vallée de Limnu**

#### Le contexte

Le scénario de Limnu est purement fictif. Il présente deux villages, Limnu et Mare, et leurs habitants (les ‘gens de la vallée’) qui ont des conditions de vie difficiles dans leur vallée assez reculée du Lemnix, un pays en voie de développement. Les gens de la vallée ont conservé beaucoup de pratiques et d’expressions traditionnelles dont la viabilité a souvent été altérée. Bien que bon nombre d’entre eux soient motivés à l’idée de contribuer à la revitalisation de leur PCI, ils réalisent également que la vallée a d’autres problèmes fondamentaux à résoudre afin de renforcer la viabilité de leur communauté dans la vallée.

Les principales difficultés à surmonter dans la vallée sont : la médiocrité de l’infrastructure, pas assez de travail pour tous ; la production agricole décline tout comme les revenus tirés de la poterie, tandis que le tissage n’a jamais été très générateur de revenu. Les jeunes sont nombreux à quitter la vallée à la recherche d’un emploi et aller gagner leur vie ailleurs. Si cette tendance se poursuit, la vallée sera bientôt peuplée essentiellement de personnes âgées (et les activités de sauvegarde du PCI resteraient vaines).

La nouvelle positive (voir Limnu Imprimé 1) est que les autorités vont aborder certains des problèmes généraux de la vallée dans les trois prochaines années : la route reliant les villages à la ville de Talga située au centre du district sera rénovée, un service d’approvisionnement en eau sera installé et une connexion Internet sera assurée. Ces améliorations infrastructurelles seront utiles et faciliteront sûrement la vie dans la vallée. Toutefois, même si d’autres problèmes d’infrastructure étaient aussi réglés (p. ex. il n’y a aucun réseau d’égouts), cela ne suffirait encore pas à accroître de manière substantielle le taux d’emploi dans la vallée et à en faire un lieu où les jeunes peuvent réussir leur vie.

Le Lemnix a ratifié la Convention de 2003 il y a deux ans et deux ministères ont créé ensemble une équipe spéciale du PCI. Il a été demandé à l’équipe spéciale de mettre en place des projets pilotes avec quelques communautés pour tester la possibilité d’assurer la durabilité des communautés rurales à travers la sauvegarde d’un choix d’éléments de leur patrimoine immatériel. Quelques ateliers de renforcement des capacités ont été organisés, dont un auquel ont participé deux représentants des gens de la vallée (le Chef des Aînés et le Représentant des Tisserands). La vallée de Limnu est probablement candidate en vue de l’attribution d’une aide financière et technique pour la mise en œuvre d’un projet pilote de sauvegarde. Le scénario de la vallée de Limnu tel qu’il a été conçu pour cet atelier est de tracer les grandes lignes d’un plan de sauvegarde du PCI de Limnu en vue du développement durable de la vallée. Il se veut un exercice dans les domaines suivants :

* l’engagement communautaire ;
* le respect des praticiens et autres détenteurs de traditions ;
* la coopération entre membres de la communauté et partenaires extérieurs ;
* l’analyse du PCI de groupes/communautés spécifiques ;
* la volonté de déterminer qui sont les communautés/groupes/individus concernés par un PCI spécifique et quel est leur rôle ;
* l’analyse des menaces et des risques pesant sur ce PCI ;
* la définition des éléments à aborder dans les activités de sauvegarde (en tenant compte de considérations sur le développement durable et les droits de la personne humaine) ;
* la mise en place d’activités de sauvegarde ;
* la discussion sur les impacts/effets des activités de sauvegarde envisagées ;
* l’estimation des aspects liés au coût des activités de sauvegarde (la budgétisation intégrale des activités de sauvegarde sera enseignée dans des unités spéciales sur la demande d’aide financière) ;
* le débat sur le calendrier optimal des activités de sauvegarde (comment les planifier) ;
* la mise en place d’un système de suivi pour un plan de sauvegarde ; et
* l’évaluation et l’appréciation des plans de sauvegarde.

Le rôle du facilitateur est d’amener des questions et des suggestions qui, tout au long du jeu, viendront enrichir les discussions dans lesquelles vont s’engager les participants.

#### DEUX APPROCHES : avec ET sans JEU

Dans les approches avec et sans jeu, les participants auront 1,5 à 2 jours de discussion par groupe de 9 à 13 personnes. Dans l’approche avec jeu, les participants à l’atelier entament les discussions en jouant différents rôles. Les descriptions de treize rôles, y compris celui de rapporteur, ont été préparées. Tous les rôles sauf deux (le Chercheur et l’Agent de district) sont ceux de représentants et de praticiens de la communauté. Deux sont des rôles masculins, deux sont féminins et le reste s’applique indifféremment aux deux sexes. À la demande de l’équipe spéciale du PCI, les participants vont tracer les grandes lignes d’un plan de sauvegarde du PCI de la vallée de Limnu qui sera soumis à l’équipe spéciale du PCI qui peut décider de l’adopter et d’en poursuivre l’élaboration, en particulier à travers ses aspects financiers.

Dans la version sans jeu, les participants sont supposés être des experts externes issus de divers horizons (leur propre expérience dans la vie réelle), sans connaissance préalable de la vallée de Limnu. Il est demandé à ces experts de préparer un projet de plan de sauvegarde pour le PCI de la vallée de Limnu qui sera présenté à l’équipe spéciale du PCI. Celle-ci pourrait s’en servir comme document de référence quand elle évaluera le plan de sauvegarde qui sera bientôt préparé avec la participation la plus large possible des gens de la vallée eux-mêmes.

Dans les plans de session qui sont suggérés ci-après, 12 heures sont prévues dans la version avec jeu et 11 heures dans la version sans jeu de l’exercice de la vallée de Limnu ; ces chiffres sont seulement donnés à titre indicatif.

Dans les deux approches, l’issue du processus est ouverte et peut produire différents résultats. Les facilitateurs ne doivent pas tenter d’amener les groupes à obtenir des résultats spécifiques, mais laisser le président de chaque groupe mener les débats, en intervenant seulement lorsque les participants sont dans la confusion ou sont bloqués sur un point, quand des questions importantes restent en suspens ou que les participants s’éloignent trop du sujet traité. Là aussi, le processus est plus important que son résultat.

Même si les thèmes abordés dans les sessions 2 à 8 du programme pour les deux approches coïncident, la première session est très différente selon la version avec ou sans jeu, comme vous allez le voir ci-dessous. C’est pourquoi il y a différents imprimés pour guider les participants dans leur travail en groupe : le Limnu Imprimé 5 pour la version ‘jeu’ et le Limnu Imprimé 6 pour la version sans jeu. Ces deux imprimés, alors qu’ils se distinguent sensiblement en ce qui concerne la session 1, semblent de prime abord identiques pour les sessions 2 à 8. En y regardant de plus près, il est clair que les formulations sont parfois différentes et que certaines des tâches diffèrent, reflétant les différences de contexte entre les versions avec et sans jeu. Les dernières sessions (9 et 10) sont identiques dans les deux approches.

Dans la version avec jeu, les facilitateurs jouent le rôle d’un consultant externe de la session 2 à 8. Ce consultant est un expert de Lemnix qui a été détaché par l’équipe spéciale du PCI pour assister les représentants de la vallée (et quelques personnes extérieures) pendant leur réunion. Les sous-groupes élisent leur président qui animera les débats.

Dans la version sans jeu, il y a deux options et les facilitateurs décideront de celle qui convient le mieux : soit les facilitateurs mènent les discussions, soit un président élu mène le débat avec l’aide du facilitateur.

**LIMNU : VERSION avec JEU**

Dans leur rôle de consultant, les facilitateurs essaieront d’aider les présidents à conduire les réunions des sous-groupes à travers une série de sessions qui reposent sur les étapes présentées aux participants dans l’Imprimé 3 de l’Unité 45. Les facilitateurs trouveront ces étapes reflétées dans la plupart des sessions du modèle de plan de session ci-dessous ; les participants les verront reflétées dans le calendrier des participants établi par le facilitateur (Imprimé 1 de l’Unité 45) et dans le Limnu Imprimé 5.

Les Limnu Imprimé 4 (*Feuilles de prise de notes et comptes-rendus*) et Imprimé 5 (*Tâches et questions d’orientation* pour les sessions de groupe [jeu]) sont des imprimés qui ont été fournis pour aider les participants à faire le travail en groupe. Selon les préférences des facilitateurs, ces documents peuvent être distribués à tous les acteurs ou uniquement aux rapporteurs et aux présidents. Les facilitateurs peuvent utiliser les questions pour orienter les discussions, si nécessaire. Le nombre de questions sur l’Imprimé 5 est réduit au strict minimum.

#### session avec Jeu 1 : préparation au jeu

Les facilitateurs :

* présentent le contexte de la vallée de Limnu en plénière, en utilisant la présentation PowerPoint Limnu de l’Unité 46 (diapositives 1 à 18) ;
* distribuent le Limnu Imprimé 1 *Bienvenue dans la vallée de Limnu*, si cela n’a pas déjà été fait la veille. Dans ce cas, les facilitateurs doivent accorder un temps de lecture ;
* présentent les rôles à l’aide de la présentation PowerPoint Limnu de l’Unité 46, diapositives 19 à 33 ;
* distribuent le Limnu Imprimé 2 ‘*Faites connaissance avec vos voisins’* et attribuent les rôles ;
* donnent aux participants le temps de lire ce document de six pages ;
* expliquent les règles du jeu ;
* donnent aux participants leurs cartes d’identité (d’après le Limnu Imprimé 3) avec des précisions sur leur rôle individuel ;
* leur donnent le temps de les lire (les participants ne lisent que leur propre carte d’identité – environ 1,5 page) ; et
* distribuent les Limnu Imprimé 4 *Feuilles blanches* et Limnu Imprimé 5 *Tâches et questions d’orientation (jeu)* et suggèrent la manière dont les participants souhaiteront utiliser ces documents dans les sessions de groupe.

Une fois que les facilitateurs auront répondu à toutes les questions en suspens, les participants seront prêts à se diviser en groupes et à entamer la session deux, déjà dans le rôle. Les facilitateurs auront discuté de la composition des sous-groupes la veille avec les coorganisateurs.

#### Sessions avec Jeu 2 à 8 : tracer les grandes lignes d’un plan de sauvegarde

Les sessions 2 à 8 sont consacrées à des discussions dans le rôle qui aboutiront progressivement à l’ébauche d’un plan de sauvegarde. Dans le Limnu Imprimé 5 les participants et les facilitateurs trouveront des orientations sur les questions à débattre au cours des étapes consécutives. Les participants et – surtout – les rapporteurs peuvent utiliser les feuilles blanches du Limnu Imprimé 4 pour la prise de notes. Ils sont libres d’utiliser d’autres moyens pour prendre des notes. Si un groupe souhaite procéder d’une façon moins rigoureuse que celle proposée dans cette série de sessions, c’est très bien aussi. Toutefois, dans ce cas, les facilitateurs doivent redoubler d’attention pour s’assurer que les participants abordent les questions importantes. À la fin de la session 8, les participants sortent du rôle.

#### SESSIONS 9 ET 10 avec ET sans JEU (IDENTIQUEs dans les VERSIONS avec ET sans jEU) : PRéSENTation ET évaluation des PLANS DE SAUVEGARDE

Après le travail en groupe (sessions 2 à 8), les rapporteurs de chaque groupe présentent leur plan de sauvegarde en plénière pour discussion et examen (session 9). Dans la session 10, les participants (à nouveau répartis en sous-groupes) examinent le modèle de plan de sauvegarde du Limnu Imprimé 7 par rapport à leur propre plan. Cette dernière session peut être supprimée si le facilitateur estime que la discussion a été suffisante. Le modèle de plan de sauvegarde peut alors être diffusé aux participants pour qu’ils le revoient au moment qui leur conviendra.

#### JEU : PLAN DE SESSION

Le plan de session suivant est une suggestion.

| **Session** | **Durée** | **Rôle** | **Matériels utilisés par le facilitateur** | **Matériels utilisés par les participants** |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| 1. *Préparation au jeu** présenter le contexte
* présenter les rôles
* expliquer les règles du jeu (Notes du facilitateur 1)
* attribuer les rôles
* lire les imprimés (si besoin est)
 | 1 h 30 | **Hors du rôle** | Présentation PowerPoint Limnu Unité 46Notes du facilitateur 1 de l’Unité 46Notes du facilitateur 3 de l’Unité 46 (Limnu)(Les Notes du facilitateur sont nécessaires dans toutes les sessions) | Limnu Imprimé 1  *Bienvenue dans la vallée de Limnu*Limnu Imprimé 2 *Faites connaissance avec vos voisins*Limnu Imprimé 3 *Cartes d’identité* (les trois imprimés doivent être utilisés pour les sessions 1 à 8) |
| 2. *Identification (i) du PCI à sauvegarder, (ii) des communautés concernées, (iii) des problèmes d’ensemble** les ‘rôlistes’ élisent un président et entament le débat
* le facilitateur joue le rôle de consultant externe (sessions 2-8)
 |  | Dans le rôle |  | Limnu Imprimé 4 *Feuilles blanches*Limnu Imprimé 5, ‘Session 2, questions à traiter’ |
| 3. *Identification de la valeur et de la fonction du PCI choisi*  | 1 heure | Dans le rôle |  | Limnu Imprimé 4 *Feuilles blanches*Limnu Imprimé 5 ‘Session 3, questions à traiter’ |
| 4. *Identification des menaces et des risques ;* *réflexion sur les activités de sauvegarde* | 1 heure | Dans le rôle |  | Limnu Imprimé 4 *Feuilles blanches*Limnu Imprimé 5 ‘Session 4, questions à traiter’ |
| 5. *Identification des objectifs principaux et des résultats escomptés* | 1 heure | Dans le rôle |  | Limnu Imprimé 4 *Feuilles blanches*Limnu Imprimé 5 ‘Session 5, questions à traiter’ |
| 6. *Choix définitif et commande des activités de sauvegarde, y compris le calendrier et les responsabilités* | 1 h 30 | Dans le rôle |  | Limnu Imprimé 4 *Feuilles blanches* LimnuImprimé 5 **‘**Session 6, questions à traiter’ |
| 7. *Identification des ressources et des budgets pour les activités de sauvegarde* | 1 heure | Dans le rôle |  | Limnu Imprimé 4 *Feuilles blanches*Limnu Imprimé 5 ‘Session 7, questions à traiter’ |
| 8. *Résumé du plan ; définition d’un mécanisme de suivi*  | 1 h 30 | Dans le rôle |  | Limnu Imprimé 4 *Feuilles blanches*Limnu Imprimé 5 ‘Session 8, questions à traiter’ |
| 9. *Compte-rendu en plénière** les groupes présentent les plans qu’ils ont élaborés
* séance de questions-réponses entre groupes
* les facilitateurs résument le pour et le contre des plans
 | 1 heure | **Hors du rôle** | (discussion plénière) |  |
| 10. *Discussion autour d’un modèle de plan de sauvegarde** les participants reçoivent et lisent le Limnu Imprimé 7
* les groupes discutent du modèle de plan
* les groupes rendent compte en plénière et discutent
 | 1 h 30 | Hors du rôle | (travail en groupe et discussion plénière) | Limnu Imprimé 7 *Modèle de plan de sauvegarde* |

**LIMNU : VERSION sans JEU**

#### session sans jeu 1 : préparation aux discussions

Les facilitateurs :

* présentent le cadre de la vallée de Limnu en plénière, en utilisant la présentation PowerPoint Limnu (diapositives 1 à 17) ;
* distribuent le Limnu Imprimé 1 *Bienvenue dans la vallée de Limnu*, si cela n’a pas été fait la veille. Dans ce cas, les facilitateurs doivent accorder un certain temps de lecture ;
* expliquent les idées qu’ont les gens de la vallée sur la sauvegarde leur PCI, à l’aide de la présentation PowerPoint Limnu (diapositives 19 à 33), tout en renvoyant les participants à la lecture du texte fourni pour la session 1 dans le Limnu Imprimé 6. Les facilitateurs devront s’assurer que les participants lisent le texte attentivement car ce sera une importante source d’information sur la vallée, le PCI des gens de la vallée de Limnu, ainsi que leurs attitudes et aspirations ; et
* distribuent les Limnu Imprimé 4 *Feuilles blanches* et Limnu Imprimé 6 *Tâches et questions d’orientation* (version sans jeu), accordent un temps de lecture, si besoin est, et suggèrent la manière dont les participants peuvent souhaiter utiliser ces documents dans les sessions de groupe.

Une fois que les facilitateurs auront répondu aux questions encore en suspens, les participants sont prêts à se répartir en sous-groupes. Les facilitateurs auront discuté de la composition des sous-groupes la veille avec les coorganisateurs. Les participants conservent leurs Imprimés devers eux car ils auront peut-être besoin d’y revenir au fur et à mesure qu’avancent les discussions.

#### Sessions 2 à 8 sans Jeu : tracer les grandes lignes d’un plan de sauvegarde

Les sessions 2 à 8 sont consacrées aux discussions qui aboutiront progressivement à l’ébauche d’un plan de sauvegarde. Dans le Limnu Imprimé 6, les participants et les facilitateurs trouveront des orientations sur les questions à débattre au cours des étapes consécutives. Les participants et – surtout – les rapporteurs peuvent utiliser les feuilles du Limnu Imprimé 4 pour prendre des notes. Ils sont libres d’utiliser d’autres moyens de prise de notes. Si un groupe souhaite procéder d’une manière moins rigoureuse que celle proposée dans cette série de sessions, c’est aussi très bien. Toutefois, dans ce cas, les facilitateurs devront redoubler d’attention pour s’assurer que les participants abordent les questions principales.

Veuillez noter que même si la plupart des questions formulées pour les sessions 2 à 8 dans les Limnu Imprimés 5 et 6 se ressemblent, il existe encore de grandes différences entre les deux documents. Ils indiquent la pleine participation des représentants et des praticiens de la communauté dans la version ‘jeu’ et leur absence totale dans la version sans jeu. Quand, dans la version avec jeu, les participants jouent les membres de la communauté, dans la version sans jeu, les participants sont des gens de l’extérieur à qui sont présentées des informations sur les idées des membres de la communauté, mais qui ne peuvent pas consulter ni engager ces membres de la communauté eux-mêmes.

#### Sessions 9 et 10 avec et sans JEU : Présentation et évaluation de plans de sauvegarde

Voir les sessions 9 et 10 dans la version ‘jeu’ (ci-dessus).

#### version sans JEU : PLAN DE SESSION

Le plan de session qui suit est une suggestion.

| **Session** | **Durée** | **Matériels utilisés par les facilitateurs** | **Matériels utilisés par les participants** |
| --- | --- | --- | --- |
| 1. *Préparation aux discussions** présenter le contexte
* présenter la tâche à accomplir
* exposer les idées des gens de la vallée sur la sauvegarde
* accorder un temps de lecture de l’Imprimé 1 et de l’Imprimé 6
 | 1 heure | Présentation PowerPoint Limnu de l’Unité 46Notes du facilitateur 1 Unité 46Notes du facilitateur 3 (Limnu) Unité 46(les Notes du facilitateur sont nécessaires dans toutes les sessions) | Limnu Imprimé 1 *Bienvenue dans la vallée de Limnu*Limnu Imprimé 6, ‘Session 1 : *Lecture de texte’*(les deux Imprimés sont à utiliser pour les sessions 1 à 8) |
| *2. Identification (i) du PCI à sauvegarder, (ii) des communauté/groupes/individus concernés, (iii) des problèmes d’ensemble*  | 1 h 30 |  | Limnu Imprimé 4 *Feuilles blanches*Limnu Imprimé 6, ‘Session 2, questions à traiter’ |
| 3. *Identification de la valeur et de la fonction du PCI choisi* | 1 heure |  | Limnu Imprimé 4 *Feuilles blanches*Limnu Imprimé 6, ‘Session 3, questions à traiter’ |
| 4. *Identification des menaces et des risques ;* *réflexion sur les activités de sauvegarde* | 1 heure |  | Limnu Imprimé 4 *Feuilles blanches*Limnu Imprimé 6, ‘Session 4, questions à traiter’ |
| 5. *Identification des principaux objectifs et résultats escomptés* | 1 heure |  | Limnu Imprimé 4 *Feuilles blanches*Limnu Imprimé 6, ‘Session 5, questions à traiter’ |
| 6. *Choix définitif et commande des activités de sauvegarde, y compris le calendrier et les responsabilités* | 1 heure |  | Limnu Imprimé 4, *Feuilles blanches*LimnuHO6, **‘**Session 6, questions à traiter’ |
| 7. *Identification des ressources et des budgets pour les activités de sauvegarde* | 1 heure |  | Limnu Imprimé 4 *Feuilles blanches*Limnu Imprimé 6, ‘Session 7, questions à traiter’ |
| 8. *Résumé du plan ; définition d’un mécanisme de suivi*  | 1 heure |  | Limnu Imprimé 4 *Feuilles blanches*Limnu Imprimé 6, ‘Session 8, questions à traiter’ |
| 9. *Compte-rendu en plénière** Les groupes présentent leurs plans
* Séance de questions- réponses entre les groupes
* Résumé du facilitateur : pour et contre des deux plans
 | 1 heure | (discussion plénière) |  |
| 10. *Discussion autour d’un modèle de plan de sauvegarde** Les participants reçoivent et lisent le Limnu Imprimé 7
* Les groupes discutent du modèle de plan
* Les groupes rendent compte en plénière et discutent
 | 1 h 30 | (travail en groupe et discussion plénière) | Limnu Imprimé 7 *Modèle de plan de sauvegarde* |